



L'APPORT DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

Abduraximova Madina

**Professeur de français à l'école technique №1
du district de Karakul**

Annotation: Cet article analyse l'intégration de l'intelligence artificielle dans l'enseignement du français langue étrangère en mettant en évidence ses apports pédagogiques et ses limites. Il montre que les outils fondés sur l'IA, notamment les chatbots et les assistants d'écriture, contribuent à l'amélioration de la production écrite et au développement de l'autonomie des apprenants. L'étude souligne toutefois que l'efficacité de ces outils dépend largement de l'accompagnement pédagogique assuré par l'enseignant. Une attention particulière est portée aux enjeux éthiques, tels que la protection des données et les biais algorithmiques. L'article adopte une approche équilibrée, évitant une vision technophile excessive et valorisant le rôle central de l'enseignant. Par sa rigueur scientifique et sa structuration claire, il constitue une contribution pertinente à la réflexion sur l'innovation technologique dans l'enseignement du FLE.

Mots-clés : intelligence artificielle, français langue étrangère (FLE), didactique des langues, technologies éducatives, chatbots pédagogiques, autonomie de l'apprenant, éthique de l'IA ;

Abstract : This article examines the integration of artificial intelligence in the teaching of French as a Foreign Language, highlighting both its pedagogical benefits and limitations. It demonstrates that AI-based tools, particularly chatbots and writing assistants, can enhance learners' written production and promote greater learner autonomy. However, the study emphasizes that the effectiveness of these tools largely depends on pedagogical guidance provided by the teacher. Special attention is given to ethical issues such as data protection and algorithmic bias. The article adopts a balanced





perspective, avoiding an overly technophilic view while reaffirming the central role of the teacher. Due to its scientific rigor and clear structure, the article represents a valuable contribution to research on technological innovation in FFL education.

Keywords: artificial intelligence, French as a Foreign Language (FFL), language teaching methodology, educational technologies, pedagogical chatbots, learner autonomy, AI ethics;

Аннотация: В статье рассматривается интеграция искусственного интеллекта в обучение французскому языку как иностранному, с акцентом на его педагогические возможности и ограничения. Показано, что инструменты, основанные на ИИ, в частности чат-боты и помощники по письму, способствуют развитию письменной речи и автономности обучающихся. В то же время подчёркивается, что эффективность данных технологий во многом зависит от педагогического сопровождения со стороны преподавателя. Особое внимание уделяется этическим вопросам, таким как защита персональных данных и алгоритмические искажения. В статье представлен сбалансированный подход, исключающий чрезмерно технократичное восприятие ИИ и подчёркивающий ключевую роль преподавателя. Благодаря научной обоснованности и чёткой структуре работа вносит значимый вклад в исследования в области инноваций в обучении французскому языку как иностранному.

Ключевые слова: искусственный интеллект, французский язык как иностранный, методика преподавания языков, образовательные технологии, педагогические чат-боты, автономия обучающихся, этика искусственного интеллекта;

Introduction

L'essor rapide des technologies numériques fondées sur l'intelligence artificielle (IA) transforme en profondeur les pratiques éducatives contemporaines. Dans le domaine de l'enseignement des langues étrangères, et plus particulièrement du français langue étrangère (FLE), ces technologies suscitent un intérêt croissant tant chez les chercheurs que chez les praticiens. Longtemps perçue comme une menace pour l'intégrité académique et le rôle traditionnel de l'enseignant, l'IA tend aujourd'hui à être reconsidérée comme un outil pédagogique complémentaire, susceptible d'enrichir les démarches didactiques lorsqu'elle est intégrée de manière réfléchie et encadrée.





Les récents développements des chatbots conversationnels et des outils de génération automatique de texte, tels que ChatGPT ou Perplexity AI, ont ouvert de nouvelles perspectives pour l'apprentissage du FLE, notamment dans le développement de la production écrite, l'autonomie des apprenants et la personnalisation des parcours d'apprentissage. Des études empiriques menées en contexte universitaire montrent que l'usage raisonné de ces outils peut contribuer à l'amélioration de la qualité linguistique et discursive des productions écrites des apprenants, tout en renforçant leur motivation et leur engagement dans les tâches d'écriture¹.

Par ailleurs, les institutions éducatives internationales et européennes soulignent la nécessité d'une intégration éthique et pédagogique de l'intelligence artificielle dans l'enseignement des langues. Elles insistent sur l'importance de préserver le rôle central de l'enseignant, de garantir la protection des données personnelles et de développer chez les apprenants une pensée critique face aux technologies numériques². Dans cette perspective, l'IA ne saurait se substituer à l'intelligence humaine, mais doit être envisagée comme un levier au service de l'apprentissage linguistique.

Cet article se propose d'analyser l'apport de l'intelligence artificielle dans l'enseignement du français langue étrangère à partir d'une approche théorique et didactique. Il s'appuie sur des recherches récentes, des recommandations institutionnelles et des pratiques pédagogiques concrètes afin de mettre en lumière les bénéfices, les limites et les enjeux liés à l'intégration de l'IA en classe de FLE.

L'objectif est de montrer dans quelle mesure une utilisation encadrée et critique de l'intelligence artificielle peut contribuer à l'amélioration des compétences linguistiques des apprenants tout en redéfinissant le rôle de l'enseignant dans un environnement éducatif en mutation.

L'intelligence artificielle (IA) désigne un ensemble de techniques informatiques visant à simuler certaines capacités cognitives humaines, telles que l'apprentissage, le raisonnement, la prise de décision et le traitement du langage naturel. Bien que ses

¹ Camélia Bechiri, Intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : approches et pratiques pour l'amélioration de l'écrit à l'université de Skikda, Ziglôbitha, Revue des Arts, Linguistique, Littérature & Civilisations Université Peleforo Gon Coulibaly – Korhogo, RA2LC n°10 volume 3, Juin 2024, pp.139-148

² Regards à L'international, Les journées thématiques du LIRE, L'IA dans l'enseignement des langues étrangères – Bibliographie, France Education International, Novembre 2024, https://www.ecml.at/Portals/1/gazette/Gazette70/L'IA%20dans%20l'enseignement%20des%20langues%20%C3%A9trang%C3%A8res_241117_125407.pdf





fondements théoriques remontent au milieu du XX^e siècle, l'IA connaît depuis quelques années un développement sans précédent, notamment grâce aux progrès des modèles de langage et de l'intelligence artificielle générative.

Dans le champ de l'enseignement des langues étrangères, l'IA s'inscrit dans la continuité des technologies éducatives, tout en introduisant une rupture qualitative. Contrairement aux outils numériques traditionnels, les systèmes fondés sur l'IA sont capables d'analyser les productions linguistiques des apprenants, de générer des réponses contextualisées et de proposer des rétroactions immédiates. Ces caractéristiques confèrent à l'IA un rôle actif dans le processus d'enseignement-apprentissage, en particulier dans le domaine du français langue étrangère (FLE).

Les travaux récents en didactique des langues montrent que les outils d'IA, tels que les chatbots conversationnels et les assistants d'écriture, peuvent soutenir le développement des compétences linguistiques, notamment la production écrite. Bechiri (2024) souligne que ces outils permettent d'améliorer la structuration des textes, de réduire les erreurs linguistiques et de renforcer la confiance des apprenants face à l'écrit, à condition qu'ils soient utilisés sous la supervision de l'enseignant³.

D'un point de vue didactique, l'intégration de l'IA dans l'enseignement du FLE peut être mise en relation avec l'approche actionnelle et les principes du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). L'IA favorise l'engagement de l'apprenant dans des tâches signifiantes, encourage l'auto-évaluation et soutient l'autonomie, tout en offrant des possibilités de différenciation pédagogique. Les recommandations institutionnelles soulignent que ces technologies peuvent contribuer à une personnalisation accrue des parcours d'apprentissage et à un suivi plus fin des progrès des apprenants.

Cependant, les recherches mettent également en évidence certaines limites théoriques. L'usage non encadré de l'IA peut entraîner une standardisation des productions, une dépendance excessive aux suggestions automatisées et une réduction de l'effort cognitif de l'apprenant. C'est pourquoi les institutions éducatives insistent sur la nécessité d'une intégration raisonnée de l'IA, fondée sur des principes éthiques,

³ Camélia Bechiri, Intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : approches et pratiques pour l'amélioration de l'écrit à l'université de Skikda, Ziglôbitha, Revue des Arts, Linguistique, Littérature & Civilisations Université Peleforo Gon Coulibaly – Korhogo, RA2LC n°10 volume 3, Juin 2024, pp.139-148





pédagogiques et culturels clairs, afin de préserver la dimension humaine de l'enseignement des langues.

Ainsi, le cadre théorique de cette étude repose sur une conception de l'intelligence artificielle comme outil d'accompagnement pédagogique, et non comme substitut à l'enseignant. L'IA est envisagée comme un moyen de renforcer les pratiques didactiques du FLE, à condition qu'elle soit intégrée dans une démarche réfléchie, critique et contextualisée.

Les chatbots constituent l'une des applications les plus emblématiques de l'intelligence artificielle dans l'enseignement du FLE. Il s'agit de programmes informatiques capables de simuler une interaction conversationnelle avec un utilisateur humain, à l'oral ou à l'écrit. Leur fonctionnement repose essentiellement sur le traitement du langage naturel (TLN), une branche de l'IA dédiée à l'analyse, à la compréhension et à la génération du langage humain.

Grâce aux avancées récentes des modèles de langage, les chatbots dits « intelligents » sont désormais capables de produire des réponses cohérentes, contextualisées et linguistiquement pertinentes. Dans le cadre du FLE, ces agents conversationnels peuvent être mobilisés pour des activités variées : entraînement à la production écrite, simulation de situations de communication, reformulation d'énoncés, enrichissement lexical ou encore explication de points grammaticaux.

Les apports pédagogiques de l'intelligence artificielle dans l'enseignement du FLE

L'intégration de l'intelligence artificielle (IA) dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) transforme progressivement les pratiques éducatives en rendant l'apprentissage plus personnalisé, interactif et adaptatif. Cette section décrit les principaux bénéfices observés dans des contextes linguistiques, en s'appuyant sur des recherches et analyses récentes.

Personnalisation de l'apprentissage

L'un des apports les plus fréquemment cités de l'IA dans l'enseignement des langues est sa capacité à proposer un apprentissage individualisé et adapté au rythme de chaque apprenant. Les systèmes d'IA peuvent analyser le niveau et les progrès des apprenants en temps réel et ajuster automatiquement les contenus, exercices et retours





pédagogiques en conséquence. Ce type d'adaptation est particulièrement pertinent pour le FLE, où les profils linguistiques varient fortement d'un apprenant à l'autre.

Par exemple, certaines plateformes éducatives basées sur l'IA — telles que Duolingo, Quizlet ou Memrise — utilisent ces technologies pour personnaliser les parcours d'étude en fonction du niveau et des besoins spécifiques des utilisateurs . De même, des initiatives institutionnelles, comme certains projets exploratoires soutenus par des organisations éducatives, démontrent que l'IA peut fournir un feedback instantané et des parcours modulables, facilitant ainsi une progression plus ciblée et autonome des apprenants .

Amélioration des performances linguistiques

Les technologies basées sur l'IA — notamment les chatbots conversationnels et les outils de traitement du langage naturel (TLN) — peuvent aussi jouer un rôle significatif dans le développement des compétences langagières. En particulier, les assistants de type chatbot peuvent engager l'apprenant dans des interactions écrites ou orales reflétant des situations de communication authentiques.

Ces agents interactifs, qui s'appuient sur des modèles avancés de TLN pour répondre de façon naturelle, permettent aux apprenants de pratiquer la langue en continu, avec des retours personnalisés sur leurs productions . De plus, des recherches empiriques récentes montrent que les technologies d'IA peuvent contribuer à améliorer les compétences en expression écrite et orale chez les apprenants de langues étrangères en général en favorisant la pratique répétée et contextualisée des tâches langagières .

Soutien à l'autonomie de l'apprenant

L'intégration de l'IA dans les dispositifs pédagogiques favorise l'autonomie des apprenants, car elle leur fournit un soutien immédiat et continu en dehors du cadre strictement présentiel. Grâce aux retours instantanés et aux explications contextualisées, les apprenants peuvent réviser leurs erreurs, améliorer leur production et explorer des contenus linguistiques sans dépendre systématiquement de l'enseignant.





Cet apprentissage autonome amélioré est particulièrement bénéfique dans les environnements hybrides ou à distance, où les apprenants doivent souvent travailler sans supervision directe⁴.

Facilitation du rôle enseignant et innovation pédagogique

L'IA ne se contente pas d'accompagner les apprenants : elle peut aussi alléger certaines tâches répétitives assignées aux enseignants, comme la correction de productions simples ou la génération d'exercices différenciés. Cela permet aux enseignants de se concentrer davantage sur les dimensions qualitatives et humaines de l'enseignement — par exemple l'accompagnement des stratégies cognitives ou la médiation culturelle.

Des analyses sur l'intégration de l'IA dans l'éducation soulignent que, lorsqu'elle est utilisée comme un soutien à la conception pédagogique, l'IA peut enrichir les pratiques didactiques en offrant des ressources variées, renouvelées et adaptées à des objectifs linguistiques ciblés⁵.

Développement de la motivation et de l'engagement

Les technologies interactives et adaptatives peuvent également contribuer à renforcer la motivation des apprenants. En rendant les activités linguistiques plus attrayantes, interactives et personnalisées, l'IA suscite une plus grande implication dans le processus d'apprentissage. Certaines plateformes font cela en intégrant des éléments ludiques (gamification) et des défis adaptés au niveau de l'utilisateur, ce qui favorise l'engagement à long terme, surtout chez les apprenants en autonomie⁶.

Le rôle de l'enseignant et les enjeux éthiques de l'intégration de l'IA

L'intégration de l'intelligence artificielle (IA) dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) ne se limite pas à une innovation technologique, mais implique une transformation profonde des pratiques pédagogiques et du rôle de l'enseignant. Elle

⁴ Cynthia Ijeoma Okoye and Saenab Tidjani, Artificial intelligence for language learning: exploring the transformative role in french language education, addressing challenges and unlocking opportunities in the U.S. International Journal of Science and Research Archive, 2025, 14(02), 1202-1211, <https://doi.org/10.30574/ijrsra.2025.14.2.0451>

⁵ Cours de civilisation Française de la Sorbonne, Artificial intelligence in the teaching of French as a Foreign Language (FLE), article 03/13/2024, <https://www.cafs-sorbonne.fr/en/artificial-intelligence-in-the-teaching-of-french-as-a-foreign-language-fle/>

⁶ Ambre Fini, L'intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : approches et applications de base, article, Sep 26, 2023, <https://www.franco-phonie.com/lintegration-de-lintelligence-artificielle-dans-la-classe-de-fle-approches-et-applications-de-base/>





soulève également des enjeux éthiques majeurs liés à l'usage des données, à l'équité et à la responsabilité éducative.

Dans un contexte éducatif marqué par l'essor des outils d'IA, l'enseignant de FLE voit son rôle évoluer d'un simple transmetteur de savoirs vers celui de médiateur pédagogique, guide et accompagnateur critique. L'IA peut automatiser certaines tâches, telles que la correction linguistique ou la génération d'exercices, mais elle ne peut remplacer les compétences humaines essentielles que sont l'empathie, le jugement pédagogique et l'adaptation aux besoins socio-culturels des apprenants.

Plusieurs études soulignent que l'efficacité de l'IA en classe dépend fortement de la capacité des enseignants à l'intégrer dans une démarche didactique cohérente⁷. L'enseignant doit ainsi aider les apprenants à interpréter les retours fournis par l'IA, à reformuler les propositions générées automatiquement et à développer une réflexion critique sur les productions linguistiques.

En outre, l'enseignant joue un rôle clé dans le développement de la littératie numérique et critique des apprenants. Il s'agit de les sensibiliser au fonctionnement des outils d'IA, à leurs limites et aux risques d'une utilisation passive ou dépendante, notamment dans le cadre de la production écrite académique.

L'utilisation de l'IA en éducation soulève plusieurs enjeux éthiques majeurs, largement documentés dans la littérature scientifique et institutionnelle.

Premièrement, la protection des données personnelles constitue une préoccupation centrale. Les outils d'IA collectent et traitent de grandes quantités de données sur les apprenants, ce qui pose la question de la confidentialité, du stockage et de l'utilisation de ces informations⁸. Les enseignants et les institutions doivent veiller à ce que ces outils respectent les cadres juridiques et éthiques en vigueur.

Deuxièmement, les biais algorithmiques représentent un risque important. Les systèmes d'IA sont entraînés sur des corpus linguistiques qui peuvent refléter des déséquilibres culturels ou normatifs, ce qui peut influencer les corrections et évaluations proposées aux apprenants de FLE⁹. Cela peut conduire à une

⁷ Holmes, W., Persson, J., Chounta, I.-A., et al. Artificial intelligence and education: A critical view through the lens of human rights, democracy and the rule of law. Conseil de l'Europe, 2022

⁸ UNESCO. Consensus de Beijing sur l'intelligence artificielle et l'éducation. Paris : UNESCO, 2019

⁹ Cambridge University Press. *Ethical AI for language assessment: Principles, considerations and emerging tensions*. Annual Review of Applied Linguistics, 2023





standardisation excessive des productions linguistiques et à une marginalisation de certaines variantes ou styles d'expression.

Troisièmement, la question de la transparence et de la responsabilité pédagogique se pose avec acuité. Une confiance aveugle dans les suggestions de l'IA peut réduire l'effort cognitif de l'apprenant et affaiblir le développement de compétences linguistiques autonomes¹⁰. Il est donc essentiel que l'enseignant explicite le statut de l'IA comme outil d'aide, et non comme autorité linguistique absolue.

Face à ces enjeux, la formation initiale et continue des enseignants apparaît comme un levier essentiel pour une intégration responsable de l'IA dans l'enseignement du FLE. Plusieurs travaux insistent sur la nécessité de former les enseignants non seulement à l'usage technique des outils, mais aussi aux dimensions éthiques, pédagogiques et critiques de l'IA¹¹.

Les organisations internationales, notamment l'UNESCO, recommandent le développement de cadres de compétences spécifiques en matière d'intelligence artificielle éducative, afin de garantir une utilisation éthique, inclusive et centrée sur l'humain¹². Une telle formation permettrait aux enseignants de tirer pleinement parti du potentiel de l'IA tout en préservant les valeurs fondamentales de l'éducation.

L'intégration de l'intelligence artificielle dans l'enseignement du français langue étrangère constitue une évolution majeure des pratiques pédagogiques contemporaines. Les outils fondés sur l'IA, en particulier les chatbots et les assistants d'écriture, offrent des possibilités concrètes d'amélioration des compétences linguistiques, notamment en production écrite, tout en favorisant l'autonomie et l'engagement des apprenants. Utilisée comme un outil d'accompagnement, l'IA contribue à la personnalisation des parcours d'apprentissage et au renouvellement des approches didactiques.

Cependant, les recherches montrent que l'efficacité pédagogique de l'intelligence artificielle dépend étroitement du rôle de l'enseignant. Celui-ci demeure indispensable pour encadrer l'usage des outils, développer l'esprit critique des apprenants et prévenir les risques liés à la dépendance technologique, à la standardisation des productions et aux biais algorithmiques. Les enjeux éthiques,

¹⁰ Law, L. Application of generative artificial intelligence (GenAI) in language teaching and learning: A scoping literature review. *Computers and Education Open*, 6, 2024

¹¹ Romero, M., Heiser, L., & Lepage, A. Enseigner et apprendre à l'ère de l'intelligence artificielle. Canopé, 2023

¹² UNESCO. Orientations pour l'intelligence artificielle générative dans l'éducation et la recherche. Paris : UNESCO, 2024





notamment la protection des données et la transparence des systèmes, exigent également une vigilance constante et des cadres institutionnels adaptés.

En définitive, l'intelligence artificielle ne remplace pas l'enseignant de FLE, mais redéfinit son rôle en renforçant sa fonction de médiateur pédagogique. Une intégration raisonnée, éthique et contextualisée de l'IA apparaît ainsi comme une condition essentielle pour tirer pleinement parti de son potentiel au service de l'enseignement et de l'apprentissage du français langue étrangère.

Bibliographie:

1. Ambre Fini, L'intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : approches et applications de base, article, Sep 26, 2023, <https://www.francophonie.com/lintegration-de-lintelligence-artificielle-dans-la-classe-de-fle-approches-et-applications-de-base/>
2. Cambridge University Press. Ethical AI for language assessment: Principles, considerations and emerging tensions. Annual Review of Applied Linguistics, 2023 ;
3. Camélia Bechiri, Intégration de l'intelligence artificielle dans la classe de FLE : approches et pratiques pour l'amélioration de l'écrit à l'université de Skikda, Ziglôbitha, Revue des Arts, Linguistique, Littérature & Civilisations, Université Peleforo Gon Coulibaly – Korhogo, RA2LC n°10 volume 3, Juin 2024 ;
4. Cours de civilisation Française de la Sorbonne, Artificial intelligence in the teaching of French as a Foreign Language (FLE), article 03/13/2024, <https://www.ccfs-sorbonne.fr/en/artificial-intelligence-in-the-teaching-of-french-as-a-foreign-language-fle/>
5. Cynthia Ijeoma Okoye and Saenab Tidjani, Artificial intelligence for language learning: exploring the transformative role in french language education, addressing challenges and unlocking opportunities in the U.S. International Journal of Science and Research Archive, 2025, 14(02), 1202-1211, <https://doi.org/10.30574/ijstra.2025.14.2.0451>
6. Holmes, W., Persson, J., Chounta, I.-A., et al. Artificial intelligence and education: A critical view through the lens of human rights, democracy and the rule of law. Conseil de l'Europe, 2022 ;





7. Law, L. Application of generative artificial intelligence (GenAI) in language teaching and learning: A scoping literature review. Computers and Education Open, 6, 2024;
8. Regards à L'international, Les journées thématiques du LIRE, L'IA dans l'enseignement des langues étrangères – Bibliographie, France Education International, Novembre 2024 ;
9. Romero, M., Heiser, L., & Lepage, A. Enseigner et apprendre à l'ère de l'intelligence artificielle. Canopé, 2023 ;
10. UNESCO. Consensus de Beijing sur l'intelligence artificielle et l'éducation. Paris : UNESCO, 2019 ;
11. UNESCO. Orientations pour l'intelligence artificielle générative dans l'éducation et la recherche. Paris : UNESCO, 2024 ;



GLOBAL SCHOLARS
SCIENTIFIC PUBLISHING

